

Lieta C-633/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 22. augusts

Iesniedzējtiesa:

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen
(Beļģija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 27. marts

Lietas dalībnieces:

Federale Overheidsdienst Financiën
Openbaar Ministerie

Apsūdzētās:

Metalen Galler NV
Vollers Belgium NV
LW-Idee GmbH

[..] [administratīvi tehniska informācija]

***Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen* (Antverpenes pirmās instances tiesa, Beļģija),**

***afdeling Antwerpen* (Antverpenes nodaļa)**

[..]

Spriedums [oriģ. 2. lpp.]

Lietā ***FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN*** (Federālā finanšu pārvalde, Beļģija) [..],

un lietā ***OPENBAAR MINISTERIE*** (Prokuratūra, Beļģija)

PRET:

- 1) **METALEN GALLER NV**,
[..]
apsūdzētā, [..]
- 2) **VOLLERS BELGIUM NV**,
[..]
apsūdzētā, [..]
- 3) **LW-IDEE GmbH**,
[..]
apsūdzētā, kas nav ieradusies. [oriģ. 3. lpp.]

UZAICINĀTAS TĀPĒC, KA:

- izdarot noziedzīgu nodarījumu vai tieši piedaloties noziedzīga nodarījuma izdarīšanā, vai sniedzot šādu palīdzību noziedzīga nodarījuma izdarīšanā ar jebkādu darbību tādējādi, ka noziedzīgais nodarījums bez šādas palīdzības nebūtu varējis ticis izdarīts, vai tieši pamudinot veikt noziedzīgo nodarījumu ar dāvanām, solījumiem, draudiem, amata vai varas ļaunprātīgu izmantošanu, sodāmām mahinācijām vai viltu,

- dodot norādījumus par noziedzīgā nodarījuma izdarīšanu vai sagādājot noziedzīgā nodarījuma izdarīšanā izmantotos ieročus, rīkus vai citus līdzekļus, apzinoties to iecerēto izmantošanu, vai sniedzot apzinātu palīdzību noziedzīgā nodarījuma izdarītājam vai izdarītājiem darbībās, ar kurām noziedzīgā nodarījuma izdarīšana tika sagatavota, atvieglota vai pabeigta,

- piedaloties jebkādā formā kā dalībniekam krāpšanā

tās ir vainīgas:

1. NOZIEDZĪGĀ NODARĪJUMĀ

Savienotājelementu laišana brīvā apgrozībā, norādot kā izcelsmes valsti Indonēziju un nevis Ķīnu, proti, 2010. gada 31. martā [..], kādēļ netika veikti antidempinga maksājumi;

2. NOZIEDZĪGĀ NODARĪJUMĀ

Nepareizu vai maldinošu dokumentu iesniegšana ar nodomu maldināt muitas iestādi, proti, 2010. gada 31. martā, iesniedzot deklarāciju, kurā kā izcelsmes valsts ir norādīta Indonēzija [..];

3. NOZIEDZĪGĀ NODARĪJUMĀ

Savienotājelementu deklarēšana, norādot [..] deklarācijā nepareizu to nosaukumu [..], kādēļ netika veikti importa maksājumi. [oriģ. 4. lpp.]

[tabula ar veicamajiem importa maksājumiem (2831,32 EUR) un antidempinga maksājumiem (65 043,84 EUR)] [..] **[oriģ. 5. lpp.]**

[..] [informācija par tiesvedību]

VĒRTĒJUMS NO KRIMINĀLTIESĪBU VIEDOKĻA

METALEN GALLER NV lūdz [..] ar nodokļu tiesībām saistīto prasību noraidīt kā nepieņemamu vai vismaz kā nepamatotu. Pakārtoti, tā lūdz uzdot Eiropas Savienības Tiesai [..] dažus jautājumus prejudiciālā nolēmuma sniegšanai.

Administratie (Pārvalde) ieskatā šajā lietā problēma varētu būt saistīta tikai ar Regulas (EK) Nr. 384/96 6. panta 6. un 7. punktu, kā arī 2. panta 10. punktu. Ņemot vērā novēloto informācijas sniegšanu par preču kategorizēšanu, nevarot izslēgt, ka Komisija varētu būt pārkāpusi pamatregulas tiesību normas. Gadījumā, ja *Rechtbank* uzskatītu, ka Eiropas Savienības Tiesai ir jāuzdod prejudiciāls jautājums, tā lūdz šo jautājumu uzdot atbilstoši tās papildu prasījumiem saskaņā ar starpspriedumu [..].

[..] [*Administratie* veikts satura kļūdas labojums]

VOLLERS BELGIUM NV lūdz [..] uzdot Eiropas Savienības Tiesai divus jautājumus prejudiciālā nolēmuma sniegšanai un pirmais jautājums atbilst jautājumam, kura uzdošanu lūdz *Administratie*.

Rechtbank, ņemot vērā vienotas interpretācijas un nozīmes lēmuma pieņemšanā lietā prasības, uzskata, ka Eiropas Savienības Tiesai atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantam ir jāuzdod turpinājumā izklāstītie jautājumi prejudiciālā nolēmuma sniegšanai. **[oriģ. 6. lpp.]**

TĀPĒC

RECHTBANK

[valsts tiesiskais pamats]

[..]

Atbilstoši Līguma par Eiropas Savienības darbību 267. pantam Eiropas Savienības Tiesai uzdod šādus jautājumus prejudiciālā nolēmuma sniegšanai:

- 1) Vai Regula (EK) Nr. 91/2009, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda savienotājelementu importam, Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, vai attiecīgi

- Padomes Regulas (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis, 6. panta 6. un 7. punkta, kā arī 2. panta 10. punkta pārkāpuma dēļ nav spēkā, jo Komisija nav devusi Ķīnas ražotājiem eksportētājiem laikus iespēju iepazīties ar informāciju par ražojumu veidiem, pamatojoties uz kuriem tika noteikta normālā vērtība, un/vai jo Komisija, aprēķinot dempinga starpību attiecībā uz attiecīgajiem ražojumiem, salīdzinot Indijas ražotāja ražojumu normālo vērtību ar līdzīgu Ķīnas ražojumu eksporta cenām, ir atteikusies ņemt vērā labojumus saistībā ar importa maksājumiem par izejvielām un netiešajiem nodokļiem analogajā valstī Indijā, kā arī atšķirības saistībā ar ražošanu (un ražošanas izmaksām)?
- 2) Vai Regula (EK) Nr. 91/2009 Regulas (EK) Nr. 1225/2009 vai attiecīgi Regulas (EK) Nr. 384/96 3. panta 2. un 3. punkta pārkāpuma dēļ nav spēkā, jo Komisija, vērtējot kaitējumu, tādu divu Ķīnas uzņēmumu veiktu importu, attiecībā uz kuriem bija konstatēts, ka tie neveic dempingu, atzina par importu par dempinga cenām? **[oriģ. 7. lpp.]**
 - 3) Vai Regula (EK) Nr. 91/2009 Regulas (EK) Nr. 1225/2009 vai attiecīgi Regulas (EK) Nr. 384/96 3. panta 2., 6. un 7. punkta pārkāpuma dēļ nav spēkā, jo Komisija, vērtējot jautājumu, vai Savienības nozares eksports ir veicinājis kaitējuma nodarīšanu šai ražošanas nozarei, ir balstījusies uz informāciju par ražotājiem, kas nepiederēja pie iekšzemes ražošanas nozares?
 - 4) Vai Regula (EK) Nr. 91/2009 Regulas (EK) Nr. 1225/2009 vai attiecīgi Regulas (EK) Nr. 384/96 19. panta 1. un 2. punkta pārkāpuma dēļ nav spēkā, jo Komisija nav nodrošinājusi, ka abi iekšzemes (Itālijas) ražotāji piemērotā veidā izklāsta iemeslus, kāpēc nebija iespējams sniegt konfidenciālās informācijas kopsavilkumu?
 - 5) Vai Regula (EK) Nr. 91/2009 ir pretrunā Regulas (EK) Nr. 384/96 6. panta 6. un 7. punktam, kā arī 2. panta 10. punktam, jo Komisija nav laikus sniegusi informāciju par ražojumiem, neņemot vērā Ķīnas ražotāju eksportētāju intereses?
 - 6) Regulas (EK) Nr. 91/2009, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda savienotājelementu importam (grozītā redakcijā), 1. panta 3. punktā ir paredzēts, ka atsevišķās maksājuma likmes 64,4 % apmērā piemērošanas uzņēmumam *Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd., Ningbo City* priekšnoteikums ir tāds, ka dalībvalstu muitas iestādēm tiek uzrādīts derīgs fakturrēķins, kas atbilst II pielikumā noteiktajām prasībām, un gadījumā, ja minētais fakturrēķins netiek uzrādīts, piemēro visiem pārējiem uzņēmumiem noteikto maksājuma likmi; vai individuālā muitas nodokļa likme tomēr, piemērojot vēlāk antidempinga maksājumus OLAF izmeklēšanas dēļ, saskaņā ar labticības principu var tikt izmantota deklarācijas iesniedzēja

labā, ja OLAF ir konstatējusi, ka attiecīgo savienotājelementu izcelsme nav, kā norādīts, Indonēzija, bet gan tos ir saražojis uzņēmums *Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd.* Ķīnā, tomēr nevar tikt iesniegts rēķins ar individuālās muitas nodokļa likmes piemērošanai nepieciešamo informāciju, jo eksportētāji tieši rīkojās ar mērķi maldināt dalībvalstu iestādes? **[oriģ. 8. lpp.]**

[..]

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen šo spriedumu pieņēma un pasludināja [..]

un pasludināja 2019. gada 27. marta tiesas sēdē [..].

DARBA VERSIJA